

上訴案第 47/2019 號

上訴人：A

澳門特別行政區中級法院合議庭判決書

上訴人 A 於初級法院第四刑事法庭合議庭普通訴訟程序第 CR4-17-0392-PCC 號卷宗內，因觸犯：

- 一項由第 17/2009 號法律第 11 條第 1 款(一)項所規定及處罰的「較輕的生產和販賣罪」而被判處 2 年徒刑；
- 一項經第 10/2016 號法律修改的第 17/2009 號法律第 14 條第 1 款所規定及處罰的「不法吸食麻醉藥品及精神藥物罪」而被判處 4 個月徒刑；及
- 一項經第 10/2016 號法律修改的第 17/2009 號法律第 15 條所規定及處罰的「不適當持有器具或設備罪」而被判處 4 個月徒刑。
- 三罪競合，囚犯合共被判處 2 年 4 個月實際徒刑 (見徒刑執行卷宗第 4 至 17 頁)。

判決已生效，現正在服刑，上訴人將於 2019 年 9 月 8 日服完全部徒刑，並且已於 2018 年 11 月 28 日服滿了 2/3 刑期。

刑事起訴法庭為此繕立了第 PLC-085-18-1-A 號假釋案。在此案中，尊敬的刑事起訴法官於 2018 年 11 月 28 日作出批示，否決上訴人的假釋申請。

對此，上訴人 A 表示不服，向本院提起上訴，並且提出了上訴理由：

1. 上訴人因不服原審法院於 2018 年 11 月 28 日所作出否決上訴人假釋申請之決定，故針對有關否則假釋之批示提起上訴。
2. 首先，上訴人服刑已達三分之二且已滿六個月，根據《刑法典》第 56 條第 1 款之規定，上訴人已符合獲得假釋的形式要件。
3. 其次，上訴人同意實行假釋（參見假釋卷宗第 14 頁）。
4. 原審法院否決上訴人之假釋之理由為認為上訴人不符合《刑法典》第 56 條第 1 款 a) 項所指之實質要件；然而，上訴人並不認同有關見解。
5. 在《刑法典》第 56 條第 1 款 a) 項之實質前提的問題上，上訴人於服刑後被評為“信任類”，其服刑行為總評價為“良”，且於服刑期間，沒有違反任何獄規，行為保持良好。
6. 上述評價為監獄在考慮眾多積極因素後得出之最佳評價等級。
7. 其次，上訴人有積極參與輪候職訓活動及參與宗教活動。
8. 上訴人亦有參與預防濫藥物小組及講座之計劃，以及有閱讀習慣。
9. 可見上訴人絕對有因服刑而感到悔悟並就此積極改過自身，亦對自己行為有更高的要求，並針對性地進行規劃，其行及態度亦顯現出重返社會的意願及決心，為重新融入社會做好準備。
10. 此外，在服刑期間，上訴人與家人有進行探訪，出獄後亦有計劃返回家鄉生活及工作，可見上訴人一旦獲釋將有工作之能力及計劃，以及有家庭之積極支持。
11. 因此，有依據認為上訴人一旦獲釋，將能以對社會負責之方式生活而不再犯罪。
12. 針對毒品犯罪案件之情節之部份，上訴人認為原審法院過高判斷特別預防的要求以致即使存有眾多有利情節後仍不採信上

訴人能改過。

13. 同時，上訴人認為有關情節已於量刑時被考量及體現，而上訴人亦因此而被判處兩年四個月徒刑並須實際執行，故現時應更重視上訴人服刑後之人格改變。
14. 無論監獄技術員、監獄獄長均對上訴人的良好表現及真切悔悟表示認可，及認同上訴人已為重返社會做好充分準備，並一致性地作出了批准假釋申請的建議。
15. 因此，上訴人絕對已符合《刑法典》第 56 條第 1 款 a)項所指之獲假釋實質要件。
16. 上訴人認為原審法院考慮在特別預防之實質要件方面只是形式性地提出了某些正面事實、沒有考慮有關事實對上訴人人格演變判斷之重要性、並傾斜地以判刑案件情節作出判斷及過高地判斷針對上訴人犯罪之特別預防要求，因而錯誤判斷上訴人不符合《刑法典》第 56 條第 1 款 a)項所指之獲假釋實質要件。
17. 其次，在《刑法典》第 56 條第 1 款 b)項之實質前提的問題上，上訴人首先認為原審法院在考慮上訴人犯案之故意情度、情節及不法性時與判刑裁判存在矛盾，出現過高判別上訴人毒品犯罪案件之嚴重性及預防程度的情況。
18. 另一方面，須在犯罪的一般預防和特別預防中取得平衡點，不能過於要求一般預防而忽視特別預防，而使人們產生“嚴重罪行不能假釋”的錯誤印象，否則將違反刑法所追求的刑罰的目的。
19. 因此，假若服刑人的人格演變的積極程度在社會成員心中能抵銷《刑法典》第 56 條第 1 款 b)項前提的消極作用，則有理由推測倘社會應可接受服刑人提早釋放是不會動搖彼等對法律秩序的信心和不會嚴重影響社會安寧。
20. 事實上，在《刑法典》第 56 條第 1 款 b)項之實質前提的問題上，上訴人已在獄中渡過一年半刑期，在獄中的表現良好，對犯罪表示真切悔悟，有積極參與輪候職訓及宗教活動、有參與

預防濫藥活動之計劃、養成閱讀習慣，亦有家人之支持及出獄後之計劃等，為重返社會做好準備。

21. 因此，可適當讓人相信，假若提早釋放上訴人，不會影響維護法律秩序和對社會安寧造成威脅而使公眾在心理上無法承受以及對社會秩序產生一種衝擊等負面因素。
22. 因此，上訴人亦符合《刑法典》第 56 條第 1 款 b)項所指之獲假釋實質要件。
23. 最後，即使上訴人得到假釋，亦可為上訴人訂定假釋的條件，甚至禁止上訴人入境澳門特別行政區，將對本澳社會安寧危害的擔憂降至最低。
24. 綜上所述，由於上訴人已符合《刑法典》第 56 條第 1 款 a)及 b)項所規定之形式及實質要件，故原審法院否決上訴人之假釋申請的裁判違反《刑法典》第 56 條第 1 款 a)及 b)項之規定，故請求尊敬的法官 閣下能廢止原審法院之批示，並依法裁定上訴人之假釋申請成立。

基於上述所有事實及法律理由，懇請各尊敬的法官 閣下裁定本上訴成立，廢止原審法庭於 2018 年 11 月 28 日所作出之否決上訴人假釋申請之批示，並裁定上訴人之假釋申請成立。

檢察院對上訴人所提出的上訴理由提出回覆：

綜合分析本案所有的資料，考慮到上訴人以往的生活及人格，其犯案性質、犯罪情節的嚴重性、罪過程度、其服刑過程中的演變以及所犯罪行對社會帶來的負面影響，檢察院認為被上訴法庭作出否決假釋的決定符合澳門《刑法典》第 56 條的規定，並不存在上訴書中所指瑕疵。故此，請求裁定上訴不成立，維持被上訴的決定。

在本上訴審程序中，尊敬的助理檢察長閣下提交了法律意見。¹

¹ 其葡文內容如下：

Alega o recorrente A estarem verificados todos os legais requisitos previstos no art.º 56, do CPM, para a modificação da execução da pena de privação de liberdade que o recluso cumpre, devendo ser-lhe concedida a liberdade condicional.

Subscrevendo as doughtas considerações da Digna Magistrada do Ministério Público vertidas na sua resposta à motivação do recurso, entendemos que não assiste razão ao recorrente.

A Lei ao exigir a verificação cumulativa dos requisitos previstos nas alíneas a) e b), do nº 1, do art.º 56, do CPM, pressupõe que a não verificação de qualquer deles determinará, necessariamente, a não concessão da liberdade condicional.

Parece-nos, assim, suficiente a fundamentação da decisão que assenta na falta de preenchimento de qualquer um dos requisitos essenciais legalmente exigidos, tal como sucedeu no caso sub judice.

No caso em apreço, a questão essencial reside em saber se está preenchido o requisito material de a libertação antecipada do recuso se revelar compatível com a defesa da ordem jurídica e da paz social.

Com este requisito pretende-se preservar a ideia de reafirmação da validade da norma penal violada com a prática do crime, tendo-se em vista a realização do fim da prevenção geral (de integração).

E, a verificação de tal requisito, decorre da análise dos elementos relacionados com o crime em causa, designadamente, a sua natureza, as circunstâncias da sua prática e a sua gravidade, entre outros, não relevando tão só a conduta posterior do condenado e factores favoráveis de reinserção social.

Como pode ler-se do Acórdão deste T.S.I., de 03.03.2005, Proc. Nº 22/2005, a gravidade do crime e demais circunstancialismo envolvente, deve ser projectado sobre a própria evolução da sociedade de forma a apurar se ela própria está apta a integrar e aceitar a libertação do condenado. Então, aí, as coisas não dependerão apenas do comportamento e da aptidão para a integração do condenado, importando ponderar factores exógenos.

Ora, tendo em conta todos os elementos verificados no caso concreto e a realidade social de Macau, temos por certo que é bastante grave o crime de tráfico da droga de menor gravidade cometido pelo recorrente, para além de perturbador da ordem jurídica e da paz social, isto é, o crime de tráfico de estupefacientes e de substâncias psicotrópicas, como é do conhecimento geral, a criminalidade relacionada com este tipo de actividade ilícita, causa muito sérios problemas sociais, que se constituem em prejuízos e riscos para a saúde pública e perturbação da tranquilidade social, relevando, assim, especiais exigências de prevenção criminal.

No caso sub judice, haverá que ter ainda em consideração que o recorrente, residente de Filipinas, entrou em Macua como trabalhador não residente, exercendo as actividades de tráfico de droga neste território mais de um ano.

E, tendo em conta razões de prevenção geral, o Tribunal a quo concluiu na sua doughta decisão recorrida que existem razões para crer que a libertação antecipada do recorrente irá por em caus aa confiança da comunidade no sistema jurídica e, consequentemente, provocar impacto social negativo.

Por outro lado, analisados os autos, tendo o recorrente condenado além de crime de tráfico de droga, ainda em cúmulo, por crime de consumo de droga, e, tinha hábitos de consumo de drogas, são factores que continuam a ferir a medida de uma juízo de prognose

本院接受人上訴人提起的上訴後，組成合議庭，對上訴進行審理。各助審法官審閱了案卷，並召開了評議會，經表決，合議庭作出了以下的判決：

一、事實方面

本院認為，案中的資料顯示，下列事實可資審理本上訴提供事實依據：

- 上訴人 A 於初級法院第四刑事法庭合議庭普通訴訟程序第 CR4-17-0392-PCC 號卷宗內，因觸犯：
 - 一項由第 17/2009 號法律第 11 條第 1 款(一)項所規定及處罰的「較輕的生產和販賣罪」而被判處 2 年徒刑；
 - 一項經第 10/2016 號法律修改的第 17/2009 號法律第 14 條第 1 款所規定及處罰的「不法吸食麻醉藥品及精神藥物罪」而被判處 4 個月徒刑；及
 - 一項經第 10/2016 號法律修改的第 17/2009 號法律第 15 條所規定及處罰的「不適當持有器具或設備罪」而被判處 4 個月徒刑。
- 三罪競合，囚犯合共被判處 2 年 4 個月實際徒刑 (見徒刑執行卷宗第 4 至 17 頁)。
- 判決已生效，現正在服刑，上訴人將於 2019 年 9 月 8 日服完全部徒刑，並且已於 2018 年 11 月 28 日服滿了 2/3 刑期。
- 監獄方面於 2018 年 10 月 16 日向刑事起訴法庭提交了假釋案的報告書 (其內容在此視為全部轉錄)，其中監獄長提出給予

favorável à libertação condicional do mesmo, já que não há uma convicção fundada que este, uma vez em liberdade, conduzirá a sua vida do modo socialmente responsável sem cometer crimes.

Tudo ponderado, é de considerar não estarem verificados os requisitos previstos no artº 56 do CPM, não devendo conceder-se a liberdade condicional.

Termos em que deve ser julgado improcedente o presente recurso.

提前釋放的建議。

- 上訴人 A 同意假釋。
- 刑事起訴法庭於 2018 年 11 月 28 日的批示，否決了對 A 的假釋。

二、法律方面

上訴人認為已經符合假釋的條件，否決假釋的決定違反了《刑法典》第 56 條的規定。

《刑法典》第 56 條規定：

“一.當服刑已達三分之二且至少已滿六個月時，如符合下列要件，法院須給予被判徒刑者假釋：

- a) 經考慮案件之情節、行為人以往之生活及其人格，以及於執行徒刑期間在人格方面之演變情況，期待被判刑者一旦獲釋，將能以對社會負責之方式生活而不再犯罪屬有依據者；及
- b) 釋放被判刑者顯示不影響維護法律秩序及社會安寧。

二.假釋之期間相等於徒刑之剩餘未服時間，但絕對不得超逾五年。

三.實行假釋須經被判刑者同意。”

從這個規定看，是否批准假釋，除了要符合形式上的條件（服刑已達三分之二且至少已滿六個月）以外，集中在要符合特別及一般犯罪預防的綜合要求的實質條件上。

在特別的預防方面，要求法院綜合罪犯在服刑過程中的表現，包括個人人格的重新塑造，服刑中所表現出來的良好的行為等因素而歸納出罪犯能夠重返社會、不會再次犯罪的結論。

而在一般預防方面，則是集中在維護社會法律秩序的要求上，即是，綜合所有的因素可以讓我們得出罪犯一旦提前出獄不會給社會帶來心理上的衝擊，正如 Figueiredo Dias 教授的觀點，“即使是在對被判刑者能否重新納入社會有了初步的肯定判斷的情況下，也應對被判刑者的提前釋放對社會安定帶來嚴重影響並損害公眾對被觸犯的法律條文的

效力所持有的期望的可能性加以衡量和考慮，從而決定是否應該給予假釋”；以及所提出的，“可以說釋放被判刑者是否對維護法律秩序及社會安寧方面造成影響是決定是否給予假釋所要考慮的最後因素，是從整個社會的角度對假釋提出的一個前提要求。”²

那麼，我們看看。

上訴人於 2018 年 7 月報名參與男倉工藝的職訓，現正輪候中。亦有報名參與非政府組織在獄中舉辦的宗旨活動。上訴人沒有違規記錄，屬“信任類”，行為總評價為“良”。監獄各方面均建議給與上訴人假釋的機會。這些從客觀條件上顯示上訴人在犯罪的特別預防方面已經有了積極的因素。

從犯罪的一般預防方面，在本案中，一方面，雖然他觸犯了涉及毒品的犯罪，但是情節較輕，因而其所得到的判刑也是輕微的；另一方面，我們也知道，假釋並不是刑罰的終結。它的最有效的作用就是在罪犯完全被釋放之前的一個過渡期讓罪犯能夠更好地適應社會，而完全的融入這個他將再次生活的社會。這種作用往往比讓其完全的服完所判刑罰更為有利。我們不否認其犯下的罪行的罪過程度很高，但是，這些已經受到了應有的懲罰。在考慮假釋的決定時候，我們不能過分強調一般預防的重要性而忽視了特別預防的同等重要性，更不能走到讓人感到嚴重罪行沒有假釋的可能的印象的極端。否則，我們將徹底否定了假釋的立法精神。其實更重要的是，上訴人在獄中的表現良好，人格演變有很大的進步，尤其是沒有任何的違紀行為以及對自己的行為深感悔恨，這反而讓我們相信，假若提早釋放，不會對維護法律秩序和影響社會安寧造成威脅而使公眾在心理上無法承受以及對社會秩序產生一種衝擊等負面因素。

綜合各種因素，上訴人具備了假釋的條件，應該裁定其上訴理由成立，而撤銷否決假釋的決定，給予假釋。

三、決定

² In Direito Penal Português, Ao Consequências Jurídicas do Crime, 1993, pp. 538-541.

綜上所述，本合議庭決定判處上訴人的上訴理由成立，撤銷否決假釋的決定，並決定給予假釋。

立即出具釋放令，並告知上訴人，其必須保持良好的行為，在假釋期間不得返回澳門。

作出必要的通報，尤其是安排驅逐出境的程序。

無需決定本案訴訟費用的支付。

確定上訴人的委任辯護人的費用為 2000 澳門元，由終審法院院長辦公室支付。

澳門特別行政區，2019 年 2 月 21 日

蔡武彬

司徒民正

陳廣勝